

Istruzione 1

Gentile Cliente

Si prega prima dell'utilizzo del vostro avvolgitore yoma di leggere le istruzioni allegate, e di conservarle per un utilizzo prossimo. Si raccomanda l'utilizzo dell'avvolgitore yoma esplicitamente per il suo uso. L'avvolgitore yoma serve per avvolgere materiale per inballaggio, con i relativi accessori. Si raccomanda un utilizzo in sicurezza.

B. König Haustechnik GmbH

Fornitura 2

Set completo o variante singola.

Aufrollbreite 1 60mm (32g)

Aufrollbreite 2 80mm (37g)

Aufrollbreite 3 100mm (41g)

Descrizione 3

L'avvolgitore yoma deve essere utilizzato solamente in combinazione con il cacciavite a batteria, il cacciavite a una velocità sia a destra che a sinistra, si consiglia di non utilizzare una velocità superiore ai 215 giri al minuto.

Sicurezza 4

Questo apparecchio non è idoneo per bambini e persone con problemi mentali, sensoriali e fisici. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.

Preparazione 5

All'apertura della confezione si prega di controllare che vi siano tutti i componenti, se ci dovessero essere danni di trasporto, contatti il produttore.

Funzionamento 6

Gli accessori: l'avvolgitore yoma viene inserito nel cacciavite a batteria. L'avvolgimento destra-sinistra viene posizionato, il nastro viene circa 3 cm inserito nella forcilla, dopo di che viene acceso il cacciavite, con una mano si guida il nastro da ottenere un avvolgimento uniforme. Al termine tenere il nastro e sfilarlo lateralmente.

Contenuto

Istruzione 1

Fornitura 2

Descrizione 3

Sicurezza 4

Preparazione 5

Funzione 6

Utilizzo accessori 7

Cura e manutenzione 8

Aiuto malfunzionamento 9

Dati tecnici 10

Suggerimenti generali

Utilizzo degli accessori 7

Gli accessori consistono in tre misure per avere un avvolgimento perfetto. Tipo 1 fino tipo 3 garantisce un sicuro, preciso e veloce avvolgimento del nastro.

Cura e manutenzione 8

L'avvolgimento yoma si può pulire con un disinfettante, senza fare danni. Controllare regolarmente gli accessori, se danneggiati si prega di rivolgersi al produttore.

Aiuto manutenzione 9

Se il cacciavite non gira controlli la carica della batteria, o se la direzione destrasinistra sia stata regolata correttamente.

Dati tecnici 10

Cacciavite a batteria, veda i dati del produttore.

Dati tecnici degli accessori:

L'avvolgimento yoma Tipo 1-3

60 mm / 32 g

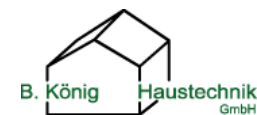
80 mm / 37 g

100 mm / 41 g

Origine: Svizzera / B. König Haustechnik GmbH

Materiale: ST 52 / CNS

Lavorazione: meccanica



B.König Haustechnik GmbH

Hardstrasse 30

4802 Strengelbach

Telefon +41 (0)62 752 12 44

Fax +41 62 794 11 85

E-Mail: info@b-koenig.ch

http://youtu.be/p_iGGxng6gs

Bedienungsanleitung

YOMA

BANDAGEN-WICKLER

Suggerimento generale

Per una vita duratura della batteria seguire le istruzioni del produttore.

Einleitung 1

Sehr geehrter Kunde,

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf. Benutzen Sie den Yoma-Wickler ausschließlich für die beschriebene Verwendung. Der Yoma-Wickler ist zum Aufrollen von Verbandsmaterial bestimmt und kann mit geeignetem Zubehör, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben, verwendet werden. Beachten Sie dabei besonders die Sicherheitshinweise.

B. König Haustechnik GmbH

Lieferumfang 2

Der Lieferumfang beinhaltet als Komplettsset (*Oder einzelne Varianten*):

Aufrollbreite 1	60mm (32g)
Aufrollbreite 2	80mm (37g)
Aufrollbreite 3	100mm (41g)

Gerätebeschreibung 3

Der Yoma-Wickler darf nur in Kombination mit dem Akku – Schrauber verwendet werden. Der Akku - Schrauber hat einen Links- und Rechtslauf, der Yoma-Wickler kann jeweils für beide Drehrichtungen eingesetzt werden. Der Akku - Schrauber darf nicht über 215U/min. betrieben werden.

Sicherheitshinweise 4

Der Yoma-Wickler muss im Betrieb fest in der vorgesehenen Zubehöraufnahme eingesetzt sein. Der Yoma-Wickler kann mit Links- oder Rechtslauf betrieben werden. Der Akku – Schrauber in Kombination mit dem Yoma-Wickler darf nur für den beschriebenen Verwendungszweck eingesetzt werden. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

Vorbereiten 5

Überprüfen Sie beim Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder Sie stellen beim Auspacken einen Transportschaden fest, benachrichtigen Sie umgehend den Hersteller.

Betrieb 6

Das Zubehör, der Yoma-Wickler wird im Akku – Schrauber eingelegt. Die Drehrichtung, Links- oder Rechtslauf am Akku – Schrauber eingestellt. Die Bandage wird beim Yoma-Wickler ca. 3cm nach dem Anfang in die Gabel eingeführt. Anschliessend wird der Akku – Schrauber betätigt, mit einer Hand führen Sie die Bandage damit ein gleichmässiges Aufrollen sichergestellt ist. Ist die Bandage aufgerollt, halten Sie die Bandage fest, drehen mit dem Yoma-Wickler ca. eine halbe Umdrehung in Gegenrichtung und ziehen die Gabel aus der aufgerollten Bandage seitlich heraus.

Allgemeine Hinweise

Die Lebensdauer des Akkus hängt im Wesentlichen davon ab, ob der Akku nach Bedienungsanleitung des Herstellers geladen wird. Das Zubehör soll in regelmässigen Abständen mit herkömmlichem Desinfektionsmittel gereinigt werden.

Inhalt

Einleitung 1
Lieferumfang 2
Gerätebeschreibung 3
Sicherheitshinweise 4
Vorbereiten 5
Betrieb 6
Anwendung des Zubehörs 7
Pflege, Wartung 8
Hilfe bei Störungen 9
Technische Daten 10
Allgemeine Hinweise

Anwendung des Zubehörs 7

Das Zubehör besteht aus drei Grössen für die einwandfreie Aufrollung der Bandagen. Grösse 1 bis Grösse 3 garantieren eine sichere, schnelle und präzise Aufrollung der Bandagen.

Pflege und Wartung 8

Der Yoma-Wickler kann mit herkömmlichem Desinfektionsmittel gereinigt werden, ohne dass dabei das Zubehör Schaden nimmt. Überprüfen Sie regelmässig das Zubehör auf Beschädigungen (Kratzer). Sollte das Zubehör beschädigt sein, kontaktieren Sie den Hersteller.

Hilfe bei Störungen 9

Der Akku – Schrauber dreht nicht; Überprüfen Sie, ob der Akku – Schrauber nach Bedienungsanleitung geladen ist.

Das Zubehör dreht nicht; Überprüfen Sie, ob am Akku – Schrauber eine Drehrichtung Links / Rechts nach Bedienungsanleitung eingestellt ist.

Technische Daten 10

Akku - Schrauber siehe Bedienungsanleitung des Herstellers

Technische Daten des Zubehörs:

Yoma-Wickler Typ 1 bis Typ 3

60mm / 32g / 80mm / 37g / 100mm / 41g

Herkunft: Schweiz / B. König Haustechnik GmbH

Material: St52/CNS

Verarbeitung: Mechanisch

Introduction 1

Cher client,

Veillez lire le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et suivre les instructions. Gardez ce mode d'emploi pour une prochaine fois ou un autre utilisateur. N'utilisez l'enrouleur YOMA que pour ce à quoi il est destiné. L'enrouleur YOMA sert à enrouler divers bandages et s'utilise avec le tournevis sans fil prévu à cet effet, comme décrit dans le mode d'emploi. Veuillez notamment bien respecter les consignes de sécurité.

B. König Haustechnik GmbH

Contenu de la livraison 2

La livraison comprend un set complet (*ou en variantes individuelles*):

Variante 1	60 mm (32 g)
Variante 2	80 mm (37 g)
Variante 3	100 mm (41 g)

Description de l'appareil 3

L'enrouleur YOMA ne doit être utilisé qu'avec un tournevis sans fil. Le tournevis tournant d'un côté ou de l'autre, il peut être utilisé quel qu'en soit le sens. Il ne doit toutefois pas excéder 215 U/min.

Consignes de sécurité 4

Lors de son utilisation, l'enrouleur YOMA doit être solidement inséré dans le tournevis sans fil. Peu importe que le tournevis tourne à droite ou à gauche. Le tournevis sans fil combiné avec l'enrouleur ne doit être utilisé qu'avec celui-ci. Cet appareil ne doit pas être manipulé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant pas l'expérience requise, excepté si une personne responsable supervise ou a donné des explications précises sur le fonctionnement de l'appareil. Il est important que les enfants ne jouent pas avec l'appareil qui doit toujours être sous contrôle lors de son utilisation.

Réception et contrôle 5

Vérifiez à la réception qu'il ne manque aucune pièce. Si tel était le cas, ou si une pièce a été endommagée lors du transport, veuillez en informer immédiatement le fabricant.

Mode d'emploi 6

L'enrouleur YOMA est inséré dans le tournevis sans fil. Peu importe le sens dans lequel celui-ci tourne. Le bandage est inséré dans l'enrouleur en forme de lyre, à 3 cm du début. Actionnez le tournevis sans fil, et de la main libre, guidez le bandage pour enroulement régulier de celui-ci. Une fois le bandage enroulé, maintenir la bande fermement, faites tourner un demi-tour dans le sens inverse et extraire la lyre de la bande enroulée.

Informations générales

La durée de vie de la batterie dépend essentiellement du fait qu'elle a été chargée selon les instructions du fabricant.

L'enrouleur doit être régulièrement nettoyé avec un désinfectant.

Contenu

Introduction 1
Contenu de la livraison 2
Description de l'appareil 3
Consignes de sécurité 4
Réception et contrôle 5
Mode d'emploi 6
Utilisation de l'appareil 7
Entretien et maintenance 8
Aide en cas de dysfonctionnement 9
Données techniques 10
Informations générales

Utilisation de l'appareil 7

L'enrouleur offre trois grandeurs pour enrouler parfaitement les bandages. Les variantes 1 à 3 garantissent un enroulement sûr, rapide et précis des bandages.

Entretien et maintenance 8

L'enrouleur YOMA peut sans autre être nettoyé avec un désinfectant usuel. Contrôlez régulièrement votre appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou ne comporte pas d'égratignures. Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter le fabricant.

Aide en cas de dysfonctionnement 9

Si le tournevis sans fil ne tourne pas: Vérifiez s'il est bien chargé selon instructions du fabricant.

Si l'enrouleur ne tourne pas: Vérifiez si le tournevis sans fil est bien actionné pour tourner à gauche et à droite.

Données techniques 10

Tournevis sans fil: voir mode d'emploi du fabricant

Données techniques de l'enrouleur:

Enrouleur YOMA variantes 1 à 3

60mm / 32g / 80mm / 37g / 100mm / 41g

Provenance: Suisse / B. König Haustechnik GmbH

Matériau: St52/CNS

Traitement: mécanique